

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 79 (1953)
Heft: 2

Rubrik: Winter in der Stadt : Tit. Stadtrat im Schnee

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PHILLIUS KOMMENTIERT

In einem Artikel über die dänische Sozialarbeit, erschienen in der «Schweizerischen Zeitschrift für Gemeinnützigkeit», lesen wir über die dänischen «Gerümpelspielplätze» folgendes:

«In Kopenhagen, das wir nach nächtlicher Meerfahrt durch Kattegat und Sund erreichten, sahen wir unter anderm auch einen Gerümpelspielplatz. Er will den Kindern inmitten des lebensbedrohend gewordenen Straßenverkehrs Schutz, Ruhe und Beschäftigung gewähren und ist mit allem ausgestattet, was das Kinderherz begehrte: alten Möbeln und Automobilen, Back- und Pflastersteinen, Holzbalken und Blechen, Meerschweinchen und Schildkröten usw. Hier können die Kinder – zurückhaltend überwacht von einem Lehrer oder einer Kindergärtnerin – nach Herzenslust selber gestalten: bauen, schreinern, malen, «dreckeln» und «zeuslen». Die Buben bauen eigene Häuser und die Mädchen bereiten an den selbstkonstruierten Kochherden warmes Essen. Endlich eine Einrichtung, die dem Kindergemüt entspricht! Sie sei bei uns warm zur Nachahmung empfohlen. Läsen wir uns doch endlich von unserm Vollständigkeitsfimmel, von der Manie, alles mit äußerstem technischem und ästhetischem Raffinement zu gestalten; legen wir nicht immer unsere eigenen Ansprüche und Ideale in die Kinder hinein.»

Wir wissen, daß in Zürich der Kinderspielplatz «Röfhalde» im Triemli das gleiche Ziel verfolgt und daß mit ihm in der Schweiz der erste Versuch eines solchen Kinderspielplatzes gemacht worden ist. Möge er möglichst viele Nachahmer finden, denn hier wird endlich einmal dem Kinde die richtige Tummelstätte zur Verfügung gestellt. Es gibt verschiedene Arten von Kinderspielplätzen, die meist alle am Kinde vorbeigebaut worden sind. Da haben wir den «schönen» Spielplatz, der gartenkünstlerisch so angelegt wurde, daß das Kind beim geringsten Fehlritt in wertvolle Pflanzen tritt, die somit für es nichts anderes als blühende Verbottafeln sind. Dann kennen wir den Spielplatz mit den Turngeräten, die das Kind zum Professional vorbereiten. Diese Geräte zeigen dem Kind, wie wenig körperlich es Staat machen kann und wie sehr es von seinem Spielkollegen, der turnerisch bereits ein Genie ist, abfällt. Es sind Geräte, die eine Art Minderwertigkeit züchten. Und dann haben wir den kahlen Spielplatz, der dem Kinde bereits

einen Vorgeschmack des Kasernenhofes vermittelt.

Der beste Spielplatz aber ist der, auf dem das Kind seinen gesunden Hang zum Abenteuerlichen entfalten kann. Es muß basteln, bauen und werken können. Und nicht nur im Rahmen einer doktrinären Freizeitbeschäftigung, die nichts anderes als ein cachierter Vorunterricht auf den Beruf ist. Das Kind muß frei sein und sich seiner Freiheit erfreuen können. Es muß das Gefühl haben, kein Erwachsener schaue ihm zu, und diese alten Autos, diese alten Kochherde stünden zufällig hier und ihre Demolierung oder «Ueberarbeitung» sei recht eigentlich verboten. Denn der Kampf gegen den Paragraphen schafft bereits dem Kleinen Vergnügen. Das Kind muß auf solchen Spielplätzen die Gewißheit haben, daß ihm nichts vorgeschrieben sei, daß man nichts «Vernünftiges» von ihm erwarte und daß hier Schule ganz ausgeschaltet sei.

Vor allem muß auf solchen Plätzen dem Abenteuernden Nahrung gegeben werden. Wir schütteln diese Erkenntnis nicht aus dem Aermel, sondern wir haben sie aus mancherlei Erfahrung gewonnen. Wir wissen, wohin verhinderte Abenteuerlichkeit führt. Das Kind, das sich nicht auch nach der unvernünftigen und phantastischen Seite entfalten darf, wird eines Tages, wenn es kein Kind mehr ist, seine nach Abenteuerlichkeit hungernden Sinne falschen Zielen zuwenden. Wer seinen Hang zum Abenteuerlichen ausspielen kann, wird seiner ledig, und wenn eines Tages die Forderung nach Disziplin und Ordnung an ihn herantritt, wird er es leichter haben als die andern, die den gefährlichen Explosivstoff noch unentzündet im Blute liegen haben.

Wir wissen übrigens, daß der Nachahmungseifer im Kinderspiel eines der wichtigsten Elemente ist. Das Kind will die Berufe der Erwachsenen nachahmen, es will Hüttenbauer, Automobilist usw. sein, aber es will diese Berufe frei wählen. Ist ein Erwachsener in der Nähe, der ihm diese Berufe empfiehlt ... schon ist die Lust nach diesen Berufen vergangen, denn der Erwachsene, ahnt das

Kind, empfiehlt uns solche Dinge nicht ohne «pädagogische Hinterhältigkeit».

Wenn also das Kind diese Ruinen unserer zivilisatorischen Errungenschaften (Autos, Maschinen usw.) auseinandennimmt und sinnlos verwendet, kein Erwachsener rede darein. Das Sinnlose hat seinen Charme und seine hohe Funktion. Wichtig auf solchen Spielplätzen ist auch, daß das Kind sich am Tätigen ermüde. Heute ist die Stadt zu einer Weckerin von Lüsten, Absichten und Hoffnungen geworden, man denke nur an die Schaufenster, die das Kind zu etwas aufrufen, was es hernach nicht realisieren darf. Das Kind wird in der Phantasie übermäßig beansprucht, wobei das Gegengewicht des Tätigen fehlt. Es kann wohl die Augen, nicht aber die Arme gebrauchen. Aber eben, auf einem solchen Gerümpelspielplatz kann es werken und wirken, und wenn der Abend naht, ist es rechtschaffen müde, und dazu hat es obendrein das Gefühl, «etwas getan zu haben».

Wir erblicken in diesen Gerümpelspielplätzen eine Wohltat für unsere Jugend ... und einen Beitrag an die Friedensbewegung: eine Jugend, die das Abenteuernde frühzeitig erlösen kann, wird williger und freier den Weg zu den humanen Ordnungen finden als jene anderen, die ewig die unerlösten Dämonen mit sich herumtragen.

Winter in der Stadt

Tit. Stadtrat im Schnee

Des hohen Stadtrats linkes Bein
glitt aus im braunen Matsch.
Der Stadtrat flog mit sattem Platsch!,
den Bauch voran, hinein.

Nach sechs bis sieben Stunden
War sämtlicher Schnee im Ort verschwunden

Und in den Blättern allen
War man des Lobes voll:
Der Stadtrat weiß schon, was er soll!
Er ist nicht auf den Kopf gefallen!

Es ist dies unsre Ansicht auch.
Nur meinen wir: Doch auf den Bauch!
Robert Däster

KALODERMA
Gelee
NIE MEHR RAUHE HÄNDE
100% Schweizer Produkt Kaloderma AG. Basel

**PORT & SHERRY**
Adel des Alters —
die Weisheit!
Adel der Weine —
Porto und Sherry **SANDEMAN**
BERGER & CO., LANGHAU/BERN
SANDEMAN

Präzision Eleganz
**Fortis**
DIE BEGEHRTE ARMBANDUHR
Nur im guten Uhrengeschäft erhältlich